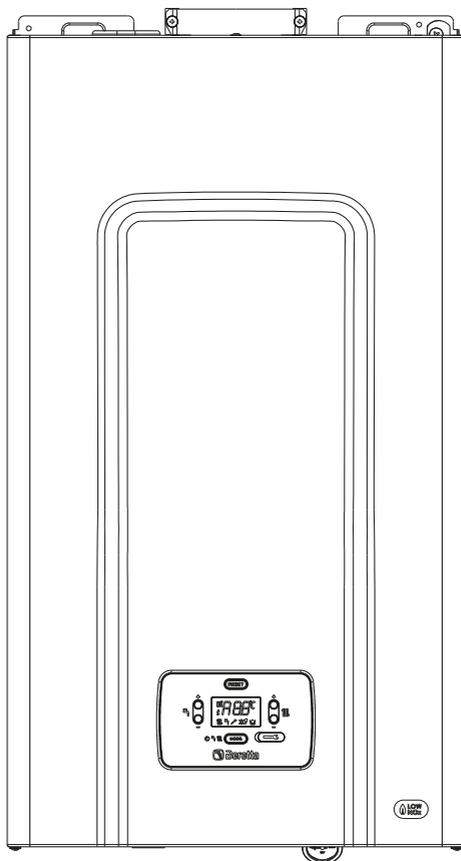


CIAO AT

Condensing | Murali a Condensazione



CIAO AT è conforme a:

- Regolamento (UE) 2016/426
- Direttiva Rendimenti: Articolo 7(2) e Allegato III della 92/42/CEE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva 2009/125/CE Progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia
- Regolamento (UE) 2017/1369 Etichettatura energetica
- Regolamento Delegato (UE) N. 811/2013
- Regolamento Delegato (UE) N. 813/2013.



In alcune parti del manuale sono utilizzati i simboli:

-  **ATTENZIONE** = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione
-  **VIETATO** = per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite

In particolari situazioni climatiche e funzionali (bassa temperatura esterna, elevata umidità relativa, esercizio al minimo di modulazione) si può verificare la parziale condensazione dei prodotti della combustione: il fenomeno, osservabile come FUMO BIANCO, alla estremità del condotto di scarico, è del tutto naturale e non modifica gli equilibri ecologici dell'Ambiente. Il funzionamento dell'apparecchio non viene compromesso ed è, anzi, la più immediata evidenza dell'elevato grado di rendimento e del risparmio energetico ottenuto.

INDICE

1	AVVERTENZE GENERALI	4
2	PER LA SUA SICUREZZA	4
3	PANNELLO COMANDI	5
4	ACCENSIONE	7
4.1	Modi di funzionamento	7
4.2	Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento	8
4.3	Regolazione della temperatura acqua sanitaria	8
4.4	Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento con sonda esterna collegata (accessorio a richiesta)	8
4.5	Funzioni aggiuntive	8
4.6	Menu Info (In)	9
4.7	Spegnimento temporaneo	9
4.8	Spegnimento per lunghi periodi	9
4.9	Indicatore necessità di manutenzione ()	10
5	SEGNALAZIONI LUMINOSE ED ANOMALIE	10

1 AVVERTENZE GENERALI

 Il manuale d'istruzioni costituisce parte integrante del prodotto e di conseguenza deve essere conservato con cura e accompagnare sempre l'apparecchio; in caso di smarrimento o danneggiamento, ne richieda un'altra copia al Centro di Assistenza Tecnica.

 L'installazione dell'apparecchio e qualsiasi altro intervento di assistenza e di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le indicazioni della legge del D.M. 37 del 2008 ed in conformità alle norme UNI 7129-7131 e successivi aggiornamenti.

 Per l'installazione si consiglia di rivolgersi a personale specializzato.

 L'apparecchio dovrà essere destinata all'uso previsto dal costruttore. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale per danni causati a persone, animali o cose, da errori di installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.

 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

 I dispositivi di sicurezza o di regolazione automatica degli apparecchi non devono, durante tutta la vita dell'impianto, essere modificati se non dal costruttore o dal fornitore.

 Quest'apparecchio serve a produrre acqua calda, deve quindi essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e/o ad una rete di distribuzione d'acqua calda sanitaria, compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

 In caso di fuoriuscite d'acqua, chiudere l'alimentazione idrica ed avvisare con sollecitudine il personale qualificato del Centro di Assistenza Tecnica.

 In caso di assenza prolungata chiudere l'alimentazione del gas e spegnere l'interruttore generale di alimentazione elettrica. Nel caso in cui si preveda rischio di gelo, svuotare l'impianto termico e quello sanitario se c'è rischio di gelo.

 Verificare periodicamente che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico sia compresa tra 1 e 1,5 bar.

 In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto.

 La manutenzione dell'apparecchio dev'essere eseguita almeno una volta all'anno: programmarla per tempo con il Centro di Assistenza Tecnica significherà evitare sprechi di tempo e denaro.

 In base al D.P.R. 16 aprile 2013 n. 74 il tecnico abilitato ai sensi del D.M. 22 gennaio 2008 n. 37 (impresa installatrice o manutentore), deve stabilire le prescrizioni e la periodicità delle operazioni di controllo ed eventuale manutenzione dell'impianto, per garantirne la necessaria sicurezza. In mancanza di queste, valgono le indicazioni del fabbricante.

 Il prodotto a fine vita non deve essere smaltito come un rifiuto solido urbano ma deve essere conferito ad un centro di raccolta differenziata.

2 PER LA SUA SICUREZZA

L'utilizzo della caldaia richiede la stretta osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza:

 Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli cui è destinato.

 È pericoloso toccare l'apparecchio con parti del corpo bagnate o umide e/o a piedi nudi.

 È assolutamente sconsigliato tappare con stracci, carte od altro le griglie di aspirazione o di dissipazione e l'apertura di aerazione del locale dov'è installato l'apparecchio.

 Avvertendo odore di gas, non azionare assolutamente interruttori elettrici, telefono e qualsiasi altro oggetto che possa provocare scintille. Aerare il locale spalancando porte e finestre e chiudere il rubinetto centrale del gas.

 È vietato scollegare la caldaia dalla rete di alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas se la temperatura può scendere sotto lo zero, in quanto il sistema antigelo di primo livello verrebbe disabilitato.

 Non appoggiare oggetti sulla caldaia.

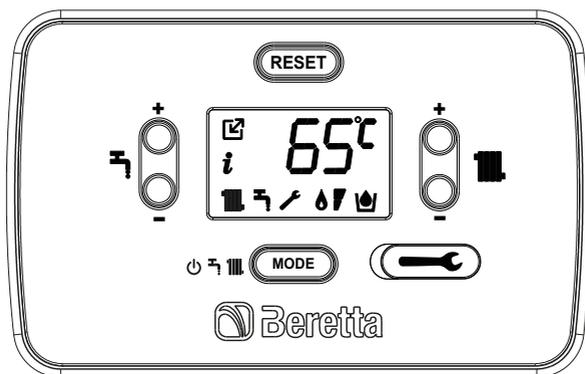
 È sconsigliata qualsiasi operazione di pulizia prima di avere scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

 Non tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale dov'è installato il generatore.

 Non lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dov'è installato l'apparecchio.

- ⊖ È sconsigliato qualsiasi tentativo di riparazione in caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio.
- ⊖ È pericoloso tirare o torcere i cavi elettrici.
- ⊖ È vietato intervenire su elementi sigillati.
- ⊖ È vietato accedere alle parti interne della caldaia. Qualsiasi intervento sul prodotto deve essere effettuato dal centro tecnico di assistenza o da personale professionalmente qualificato.
- ⊖ La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ⊖ È vietato occludere lo scarico della condensa.
- ⊖ È vietato disperdere nell'ambiente e lasciare alla portata dei bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo. Deve quindi essere smaltito secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente

3 PANNELLO COMANDI



Funzionalità dei tasti

	Regolazione temperatura acqua riscaldamento (CH): + incrementa il valore CH+ - decrementa il valore CH-
	Regolazione temperatura acqua sanitario (DHW): + incrementa il valore DHW+ - decrementa il valore DHW-
	Pulsante selezione modi di funzionamento estate, inverno, solo riscaldamento e spento. Ingresso funzioni
	Pulsante azzeramento dello stato di allarme non volatile (pressione <1 sec.). Abilitazione/disabilitazione della modalità INSTALLATORE/CONFIGURAZIONE CALDAIA (pressione 10 sec.). Uscita funzioni
+	Premendo contemporaneamente i pulsanti RESET e MODE per 5 secondi, è possibile abilitare/disabilitare la modalità analisi combustione.

 + 	Premendo il tasto RESET e il tasto CH+ (> 3 secondi) in caso di funzionamento normale (NO blocco), è possibile abilitare / disabilitare la modalità preriscaldamento.
 + 	Premendo insieme i pulsanti CH+ e MODE per 5 secondi si entra nella procedura di regolazione
	Accesso per SERVICE

Tenendo premuti i tasti CH-, CH+, DHW- e DHW+ si ha uno scorrimento dei valori, mentre con una sola pressione si visualizzano uno ad uno.

L'icona indica

	connessione a un dispositivo OT
	ingresso nel menu INFO
	riscaldamento attivo, lampeggia se richiesta riscaldamento in corso
	funzione sanitaria attiva, lampeggia se richiesta sanitaria in corso
	presenza di fiamma, in caso di blocco fiamma l'icona si presenta 
	necessità di manutenzione (vedi "4.9 Indicatore necessità di manutenzione ()")
	range di modulazione,  = da 0 a 50%,  = da 51% a 100%
	necessità di riempimento
	temperatura acqua riscaldamento
	prelievo temperatura acqua sanitaria
	modalità spento (OFF)
	visualizzazione parametro
	visualizzazione anomalia (vedi "5 SEGNALAZIONI LUMINOSE ED ANOMALIE")
	visualizzazione funzione in corso (vedi "4.5 Funzioni aggiuntive")
	visualizzazione storico allarmi
	<ul style="list-style-type: none"> t3: tempo d'attesa tra ogni tentativo di accensione t4: tempo d'attesa dopo reset allarmi inferiore a 30 sec. t5: tempo d'attesa dopo reset allarmi superiore a 30 sec.

4 ACCENSIONE

Per l'accensione della caldaia è necessario, effettuare le seguenti operazioni:

- alimentare elettricamente la caldaia
- aprire il rubinetto del gas, per permettere il flusso del combustibile
- regolare il termostato ambiente alla temperatura desiderata (~20°C).

All'accensione la caldaia è in uno stato di stand-by fino a quando, a seguito di una richiesta di calore, il bruciatore si accende.

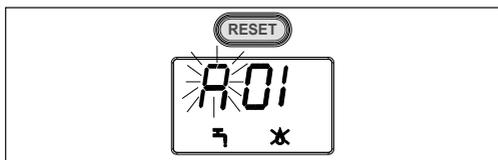
L'accensione del bruciatore è indicata dalla visualizzazione del simbolo .

La barra di livello indica se la caldaia sta funzionando con un range di modulazione da 0 a 50% =  o da 51% a 100% = .



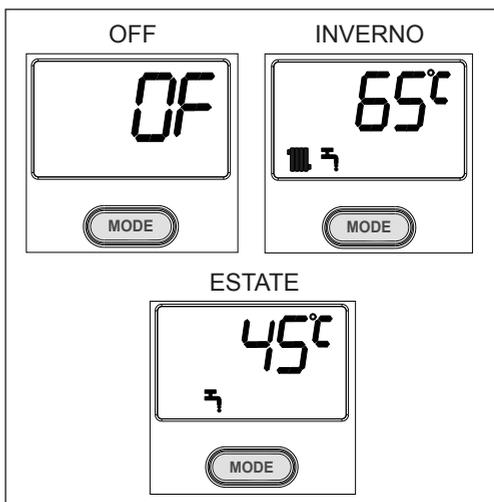
La caldaia resterà in funzione fino a quando saranno raggiunte le temperature regolate o sarà soddisfatta la richiesta di calore, dopodiché si porrà nuovamente in stato di "stand-by".

Nel caso di un arresto per anomalia, il visualizzatore digitale mostra il codice di errore riscontrato e, in caso di errore non volatile, il simbolo di blocco fiamma .



4.1 Modi di funzionamento

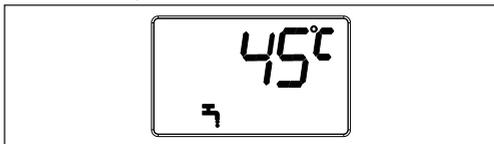
- Premendo ripetutamente il tasto MODE si visualizzano in sequenza le possibili modalità di funzionamento:
 - OFF
 - INVERNO
 - ESTATE
 - SOLO RISCALDAMENTO (NON IMPOSTARE QUESTA CONFIGURAZIONE)



Inverno: premere **MODE** fino a visualizzare . La caldaia è pronta per fornire sia acqua calda sanitaria che riscaldamento. Il visualizzatore digitale indica la temperatura dell'acqua di riscaldamento.



Estate: premere **MODE** fino a visualizzare . La caldaia fornisce solo acqua calda sanitaria. Il visualizzatore digitale indica normalmente la temperatura di mandata, in caso di richiesta sanitaria, la temperatura dell'acqua sanitaria.

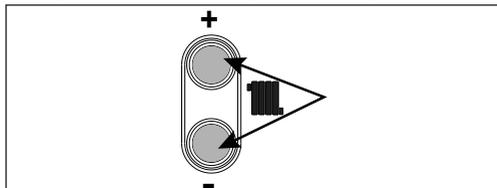


Spento (OFF): per spegnere la caldaia premere il tasto **MODE** fino a visualizzare sul display OF. Per dettagli vedi paragrafo "4.7 Spegnimento temporaneo".

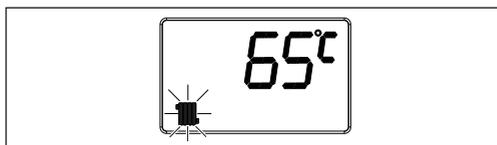


4.2 Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento

Per regolare la temperatura dell'acqua di riscaldamento, premere i tasti CH+ per incrementare il valore, CH- per decrementarlo all'interno dei limiti di setpoint riscaldamento (30°C - 80°C).

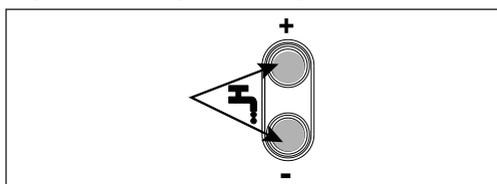


Durante una richiesta in riscaldamento sul display lampeggia il simbolo  fino a che la richiesta non è soddisfatta.

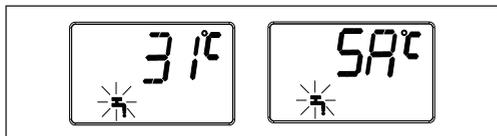


4.3 Regolazione della temperatura acqua sanitaria

Per regolare la temperatura dell'acqua sanitaria, premere i tasti DHW+ per incrementare il valore, DHW- per decrementarlo all'interno dei limiti di setpoint sanitario (35°C - 60°C).



Durante una richiesta sanitaria sul display lampeggia il simbolo  e il display visualizza in modo alternato la scritta SA, fino a che la richiesta non è soddisfatta.



4.4 Regolazione della temperatura acqua di riscaldamento con sonda esterna collegata (accessorio a richiesta)

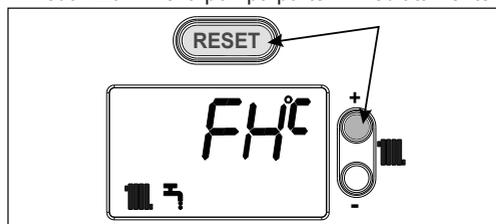
Quando installata una sonda esterna la temperatura dell'impianto di riscaldamento viene regolata a seconda delle condizioni climatiche esterne, in modo da garantire un elevato comfort e risparmio energetico durante tutto il periodo dell'anno.

4.5 Funzioni aggiuntive

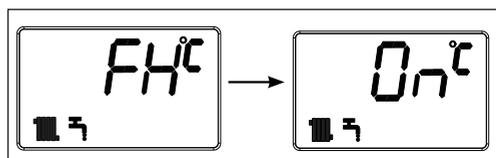
PRERISCALDO (ACQUA CALDA PIÙ VELOCE)

Questa funzione permette di mantenere calda l'acqua contenuta nello scambiatore sanitario al fine di ridurre i tempi di attesa durante i prelievi.

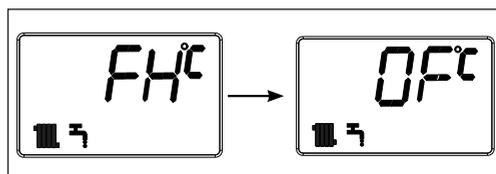
- Premendo i tasti RESET e CH+ per più di 3 secondi è possibile abilitare o disabilitare la funzione preriscaldamento. All'inizio della funzione il display visualizza FH e la pompa parte immediatamente.



- Il display visualizza in modo alternato FH e On.



- Premere nuovamente RESET e CH+ per disabilitare la funzione.



La funzione preriscaldamento non è soddisfatta nelle seguenti condizioni:

- dopo un blocco per anomalia, per una durata di 10 secondi
- se è in corso una richiesta di calore
- durante la post circolazione della pompa.

SFIATO DELL'ARIA

Il circolatore viene ciclicamente acceso alla massima velocità per 10 secondi e disattivato per 10 secondi per eliminare l'aria contenuta nel circuito.

Durante questa funzione, il display mostra F33 e la richiesta di calore è disabilitata per 120 secondi.



Questa funzione può essere attivata nelle seguenti condizioni:

- dopo il ripristino manuale in seguito all'anomalia A02
- quando la pressione dell'acqua di riscaldamento viene ripristinata al livello normale dopo l'errore A04
- dopo che l'errore A18 (controllo della circolazione) è stato ripristinato.

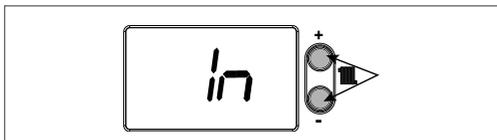
Questa funzione può essere disattivata tenendo premuto il tasto RESET per 5 sec.

4.6 Menu Info (In)

⚠ L'accesso al menu non è consentito con caldaia in stato OF.

Accedere al menu Info nel seguente modo:

- premere il pulsante RESET per 10 secondi per entrare nella modalità configurazione. Sul display inizia a lampeggiare "IS"
- premere i pulsanti CH+ o CH- per navigare nel menu e selezionare il menu Info (In)



- premere MODE per confermare, il display visualizza il primo parametro Info
- premere i pulsanti CH+ o CH- per selezionare l'indice del parametro
- il valore del parametro viene mostrato in alternativa all'indice dei parametri (2 secondi ciascuno).

Lista info

1	Temperatura sonda sanitaria	°C	0..125	
2	Temperatura sonda riscaldamento	°C	0..125	
3	Temperatura sonda esterna	°C	-20..70	
4	Potenza bruciatore	%	0..100	
5	Non utilizzato	KOhm	0..99	
6	Velocità ventilatore	--	0..3	0 = Off 1 = Min 2 = Med 3 = Max
7	Intervallo residuo per manutenzione	--	52	settimane

Per uscire dal menu Info premere RESET per 1 secondo, oppure premere il pulsante RESET per 10 secondi, per uscire dalla modalità configurazione

⚠ Premendo contemporaneamente i pulsanti DHW+ e DHW-, è possibile azzerare l'intervallo di servizio residuo.

4.7 Spegnimento temporaneo

In caso di assenze temporanee (fine settimana, brevi viaggi, ecc.) premere il tasto MODE, il display visualizza OF.



Restando attive l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del combustibile, la caldaia è protetta dai sistemi:

- **Antigelo riscaldamento:** la funzione si avvia se la temperatura rilevata dalla sonda di mandata scende sotto i 5°C. In questa fase si attiva il circolatore e, se caldaia non in blocco, anche il bruciatore alla minima potenza finché la temperatura dell'acqua di mandata raggiunge i 30°C. Durante il ciclo antigelo il display mostra F08.
- **Antigelo sanitario:** la funzione si avvia se la temperatura rilevata dalla sonda sanitaria scende sotto i 4°C. In questa fase si attiva il circolatore e, se caldaia non in blocco, anche il bruciatore alla minima potenza finché la temperatura dell'acqua di mandata raggiunge i 40°C. Durante il ciclo antigelo il display mostra F09.

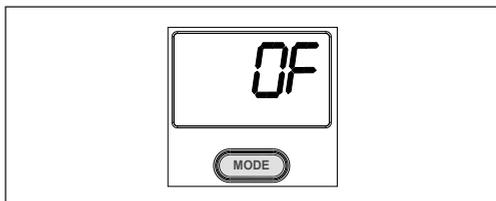
4.8 Spegnimento per lunghi periodi

Il non utilizzo della caldaia per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- premere il tasto MODE e selezionare OF
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"
- chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario.

⚠ In questo caso i sistemi antigelo e antibloccaggio sono disattivati.

⚠ Svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è pericolo di gelo.



4.9 Indicatore necessità di manutenzione (🔧)

Il simbolo chiave 🔧 presente sul display indica che sono trascorse le 52 settimane dalla manutenzione precedente o dalla messa in servizio ed è richiesto l'intervento di personale professionalmente qualificato.

Nel MENU INFO (vedi paragrafo "4.6 Menu Info (In)") è possibile interrogare il numero di settimane residue per una nuova manutenzione.

Dopo le operazioni di manutenzione il personale addetto provvederà al ripristino dell'intervallo di manutenzione, il simbolo 🔧 non sarà più visibile sul display.

5 SEGNALAZIONI LUMINOSE ED ANOMALIE

La condizione di blocco arresta il funzionamento della caldaia e viene segnalata sul display dalla lettera "A" lampeggiante, seguita da un codice di errore e dalla comparsa del simbolo ✘.

In questa condizione per ripristinare il normale funzionamento è necessario effettuare la procedura di sblocco nel seguente modo:

- premere il tasto RESET
- attendere il tempo di ritardo accensione dopo il blocco:
 - t5, tempo residuo per la messa in funzione oltre 30 sec oppure
 - t4, tempo residuo per la messa in funzione inferiore a 30 sec.

Quando l'errore viene ripristinato, il relativo codice scompare dal display e la normale modalità operativa si ripristina automaticamente. Se l'anomalia permane è necessario richiedere l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica.

Tabella anomalie con necessità di RESET

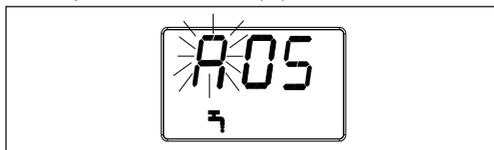
Allarme blocco fiamma	A01
Termostato limite/Termofusibile post-scambiatore	A02
Malfunzionamento valvola gas	A16
Fiamma parassita/falsa fiamma	A11
Aspirazione aria/scarico fumi ostruiti	A03
Perdita di fiamma per 3 volte durante gli ultimi 10 minuti	A12
Cattiva combustione per 3 volte durante gli ultimi 10 minuti	A83
Guasto valvola gas/cablaggio difettoso	A82

Allarme A02

Nel caso in cui, dopo RESET, l'allarme 02 non si ripristinasse può significare che è intervenuto il termofusibile post-scambiatore in serie al termostato limite. Chiedere l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica per la risoluzione dell'anomalia.

La caldaia potrebbe rilevare anche le seguenti situazioni di errore "autoripristinanti" per le quali non si verifica una condizione di blocco.

La caldaia tenta autonomamente il ripristino. In questa condizione il display visualizza la lettera "A" lampeggiante, seguita da un codice di errore, non è invece presente il simbolo ✘.



Quando l'errore viene ripristinato, il relativo codice scompare dal display e la normale modalità operativa si ripristina automaticamente.

Tabella anomalie autoripristinanti

Pressione acqua bassa/limite condensa	A04
Sonda NTC riscaldamento	A07
Sonda NTC sanitario	A06
Modulatore valvola gas	A17
Circolazione acqua insufficiente	A18
Avviso di cattiva combustione	A23
Guasto sonda temperatura esterna	A48
Tensione di alimentazione bassa/frequenza di rete anomala	A80
Ventilatore guasto o non collegato/guasto cablaggio ventilatore	A34
Sovra temperatura sonda NTC riscaldamento	A74

Anomalia A 04

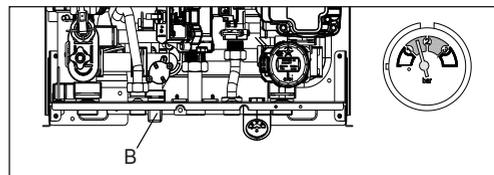
- Pressione acqua bassa

unitamente al codice di errore sul display lampeggia il simbolo 🚰 ad indicare la necessità di caricamento dell'impianto.

Verificare il valore di pressione indicato dal manometro:

se è inferiore a 0,5 bar premere MODE per selezionare la modalità OFF e agire sul rubinetto di riempimento (B) finché la pressione raggiunge un valore compreso tra 1 e 1,5 bar.

Ultimato il ciclo di sfiato aria automatico oppure interrotto lo stesso premendo il tasto RESET, premere MODE per selezionare la funzione desiderata. Se i cali di pressione sono frequenti, chiedere l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica.



Verificata la correttezza della pressione impianto (1 e 1,5 bar), la permanenza dell'anomalia 04 può essere riconducibile all'intervento del pressostato limite condensa (sifone o scarico condensa occlusi).

Chiedere in questo caso l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica per la risoluzione dell'anomalia.

Via Risorgimento, 23 A
23900 - Lecco

www.berettaclima.it

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

 **Beretta**
Il clima di casa.